

1. Typologie de la signalétique de l'exposition

A. Textes de salle

- Texte d'introduction : 1500 - 1800 signes (espaces compris)
Nombre prévisionnel dans l'exposition : 1
- Textes de section : 1200-1500 signes (espaces compris)
Nombre prévisionnel dans l'exposition : 4
- Textes de sous-section ou focus : 800 -1000 signes (espaces compris)
Nombre prévisionnel dans l'exposition : 12
- Textes focus/cabinets : 1000 -1200 signes (espaces compris)
Nombre prévisionnel dans l'exposition : 4

Le titre de l'exposition doit être traité en signalétique sur la cimaise d'entrée de l'exposition.

B. Cartels & pictogrammes

Nombre prévisionnel de cartels (toute typologie confondue) : **300**

Cartels simples : 150 – 200 caractères (espaces compris) : ☒ Oui ☐ Non

Cartels développés : 400 - 600 caractères (espaces compris) : ☒ Oui ☐ Non

Cartels groupés / groupés développés : ☒ Oui ☐ Non

Autre : Cartels reprenant une citation ou une note d'un auteur (à confirmer en cours d'études : volonté de créer un parcours parallèle avec une approche littéraire et poétique)

Nombre d'œuvres maximum pouvant être présentées sur un cartel groupé & nombre de caractères du texte pour toutes les œuvres rassemblées dans le cas d'un groupe développé : à définir en cours d'étude

- Cartels avec silhouettes ou numéros : ☒ Oui ☐ Non

NB : la répartition des différents types de cartels sera à étudier en calibrage et faisabilité dès le début des études scénographiques en fonction de l'implantation

proposée.

Un ou plusieurs pictogramme / QR code / Autres (type numéros par exemple) faisant référence au compagnon de visite, parcours enfant, parcours adulte, numérotation de repérage des œuvres etc. pourront être à concevoir et intégrés à certains cartels ou proposés à côté des cartels concernés.

C. Autres éléments de signalétique pédagogique

- Biographies/Chronologie : ☒ Oui ☐ Non
Nombre prévisionnel : à définir pendant les études
Nombre de signes : à définir pendant les études
- Citations / Dédicaces (300 caractères maximum espaces compris) : ☒ Oui ☐ Non
Nombre prévisionnel : à définir en cours d'études scénographiques
Type de citations : à définir
- Cartographies : Oui ☒ Non ☐
Nombre prévisionnel : à définir pendant les études
- Schémas / infographies : Oui ☒ Non ☐
Nombre prévisionnel : à définir pendant les études
- Illustrations : ☐ Oui ☒ Non
Nombre prévisionnel : NC
- Adaptation de fichiers (reproduction, fac-similé, décors...) : ☒ Oui ☐ Non
Nombre à déterminer en fonction de l'évolution du projet

D. Ours de l'exposition

- Ours : 7000 – 8500 signes (espaces compris)
Nombre prévisionnel dans l'exposition : 1

E. Signalétique directionnelle

- Titre de l'exposition
- Entrée de l'exposition (avec flèche)
- Sortie de l'exposition et accès au parcours permanent (avec flèche)
- Suite de l'exposition (avec flèche)
- Merci de ne pas toucher (symbole picto)
- Merci de ne pas franchir (symbole picto)
- Merci de ne pas photographier (symbole picto)
- Merci de ne pas s'asseoir (symbole picto)
- Espace limité à ... personnes

2. Traduction

Que traduit-on ?

- *A. Texte de salles /focus, introduction et chronologie*

☒ Oui ☐ Non

Si oui :

☒ Traduction complète ou ☐ Traduction résumée

- *B. Cartels*

☐ Oui ☒ Non

- *C. Autres éléments de signalétique pédagogique*

☐ Oui ☒ Non

Précisions :

- *D. Ours de l'exposition*

☐ Oui ☒ Non

- *E. Signalétique directionnelle*

☒ Oui ☐ Non

En quelle(s) langue(s) ?

- Anglais

☒ Oui ☐ Non

- Autres

☐ Oui ☒ Non

Si oui, lesquelles :

3. Matrice type des cartels (simples et développés) de l'exposition

A mentionner (dans l'ordre), pour une œuvre d'art :

1. Dénomination ou titre de l'œuvre, date(s)
2. Auteur(s) (dates)
3. En option pour les objets concernés : fabricant
4. En option pour les objets concernés : commanditaire
5. En option pour les objets concernés : Échelle
6. Matériau(x)
7. Provenance (Nom de la collection, mention de la ville et pays si hors France), n° inventaire
8. Autre mention obligatoire (type mécénat ou copyright)

Pour les AV :

1. Titre, date(s)
2. Réalisateur(s) (dates)
3. Durée de l'extrait

4. Producteur / diffuseur
5. © cessionnaire des droits
6. Autre mention obligatoire

Si une information n'est pas renseignée, passer à la suivante sans indication particulière.

Exemples de cartels mis en page :

Œuvre d'art :

<i>La Pieuvre</i> , 1864 – 1866 Victor HUGO (1802 – 1885) Illustrations pour les <i>Travailleurs de la mer</i> Plume, pinceau, encre brune et lavis sur papier Bibliothèque nationale de France, Paris, inv. NAF 247452	Le cas échéant numéro, sigle ou QR code pour le compagnon de visite
---	--

Maquette :

<i>Le Canot de l'Empereur dans sa version de 1810</i> , 1958 Atelier des modèles du musée national de la Marine Maquette au 1/75 ^e Bois Musée national de la Marine, Paris, inv. M. 2/7	Le cas échéant numéro, sigle ou QR code pour le compagnon de visite
--	--

Objet technique :

<i>Caméra sous-marine</i> , 1953 Dimitri Rebikoff (1921 – 1997) Métal et verre Cinémathèque française, Paris	Le cas échéant numéro, sigle ou QR code pour le compagnon de visite
---	--

Affiche :

<i>Le cinématographe Lumière</i> , 1896 Marcellin Auzolle (1862 – 1942) E Pichot, imprimeur Lithographie couleur sur papier Cinémathèque française, Paris	Le cas échéant numéro, sigle ou QR code pour le compagnon de visite
---	--

Film :

<i>L'Hippocampe</i> , 1934 Jean PAINLEVE (1902 – 1989) Extrait de 1'03'' Cinégraphie documentaire, producteur – diffuseur © Les documents cinématographiques	Le cas échéant numéro, sigle ou QR code pour le compagnon de visite
--	--

Pour les normes de lisibilité, se référer au document rassemblant les normes d'accessibilité pour les expositions temporaires à l'annexe 6 du CCTP.

4. Précisions sur les mentions des cartels

A. Titres

- Si le titre ou la dénomination est en langue étrangère, l'indiquer en italique suivi de la traduction française (hors italique pour marquer la distinction)

B. Dates

- Employer les chiffres arabes lorsque la datation est connue
- Employer les chiffres romains pour une datation plus imprécise (en siècle)
- Toutes les mentions de siècles sont à indiquer en chiffres romains
- Toujours préférer la datation la plus précise
- Pour la mention « avant Jésus-Christ », indiquer « avant J.-C. » ou « av. J.-C. »
- Privilégier « 1900 – 1950 » plutôt que « première moitié du XX^e siècle »

C. Matériaux

- Indiquer tous les matériaux d'un objet et remplacer les termes scientifiques par des termes plus usuels > ex : « matière plastique » plutôt que « polypropylène »
- Pour les photographies, indiquer seulement « tirage photographique » lorsque c'est un tirage d'origine et « tirage moderne » lorsque ce n'est pas le cas

D. Provenance muséale

- Le modèle à suivre est : Nom du musée, nom du pays
- Bien préciser les mentions de copyright « © » lorsque c'est indiqué (type adagp)
- Indiquer le nom des institutions en toutes lettres